1.pdf 2006-8-19 13:49:01

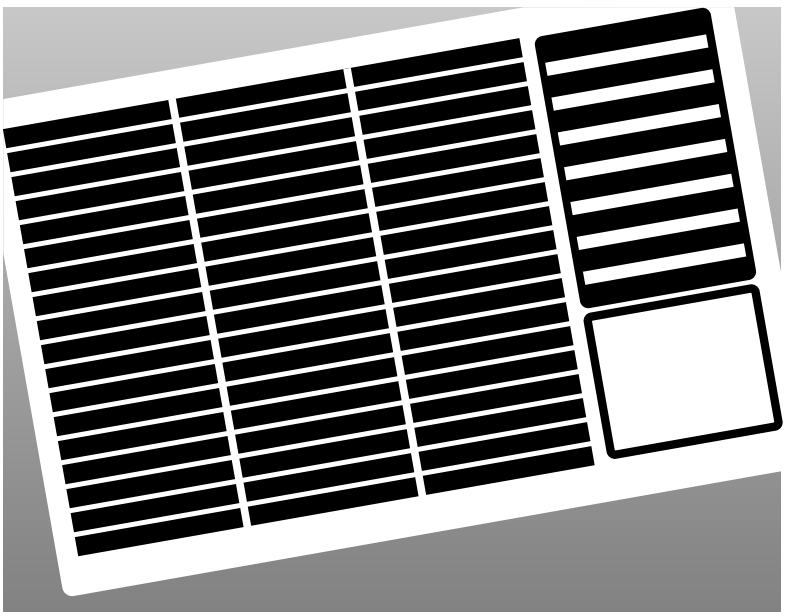
# إرشادات الاستعمال

SAMSUNG

سلسلة AWT18U1

## مكيف هواء للغرفة طراز شباك

(تبريد)



Ⓔ Ⓐ DB98-31986A(1)

# تحذيرات من أجل السلامة

**تحذيرات السلامة التالية لا بد من إتباعها عند استخدام مكيف الهواء لك.**

**تنبيه**

خطر الصدمات الكهربائية. • قد يؤدي الى إحداث الجرح أو الموت.
• انزع جميع التيار الكهربائي عن بعد قبل إجراء الخدمات أو التركيب أو التنظيف. • لا بد من إجراء هذا من قبل الصانع أو وكالة الخدمات التابعة له أو الفني المؤهل المثيل من أجل تجنب خطر.

**أثناء التشغيل**

- لا بد لمستخدم هذا الجهاز من أخذ عناية لعدم محاولة إصلاح هذا الجهاز بطريقته. بدلا من هذا، من المطلوب الاتصال المباشر بمركز الخدمات المختص أو المحل الذي اشتري منه الجهاز.
- لا تصب أي نوع من السائل على الوحدة. إذا حدث هذا الأمر، انزع قابس الوحدة أو أوقف المفتاح الرئيسي للوحدة واتصل بمركز الخدمات المختص.
- لا تدخل أي شيء بين عوارض خروج الهواء لأن الأمر قد يؤدي الى الضرر في المروحة الداخلية وإصابة الحرج. ابعد الأطفال عن الوحدة.
- لا تضع أي عائق أمام الوحدة.
- لا ترش السائل من أي نوع فوق الوحدة الداخلية. وإذا حدث هذا الأمر، اوقف قاطع الدائرة العامل لمكيف الهواء لك واتصل بالفني المختص بالتركيب.
- تأكد من أن الوحدة تجري تهويتها كما ينبغي في جميع الأوقات : لا تضع الملابس أو الأشياء الأخرى فوق الوحدة.
- إذا لم يستخدم جهاز التحكم عن بعد اللاسلكي لمدة طويلة، اخرج البطاريات منه. (إذا انطبقت عليه)
- عند استخدام جهاز التحكم عن بعد اللاسلكي، لا بد من تشغيله على مدى مسافة أقل من ٧ أمتار من مكيف الهواء. (إذا انطبقت عليه)
- يجب توصيل مكيّف الهواء بمصدر الكهرباء المخصّص له، والذي يجب أن يكون تركيبه متّفقا مع التوصيل الكهربائي للدولة، والتوصيل الأرضي ولوائح السلامة.
- إذا تلف سلك الكهرباء بأي شكل يجب تبديله من المصنع أو الوكيل أو الشخص المكلف بذلك لتفادي حدوث ماسّ كهربائي.
- يجب تركيب الجهاز وفقا لقواعد الكهرباء في الدولة.
- يجب تركيب الجهاز بحيث يكون الوصول إلى مقبس الكهرباء ممكنا بسهولة.
- إذا تلف فيوز لوحة الكهرباء غيّره بآخر من نمط T3.15A 250V.
- برميل الماء في مكيّف الهواء يجب أن يكون قابلا للتعديل والمسافة بين موصليها يجب ألا تقل عن 3.5 مم، هذه الوسائل للفصل يجب أن تكون مدمجة فى السلك الثابت.

**إرماء الوحدة**

- قبل إرماء الوحدة، من الضروري إخراج البطاريات وطرحها بأمان بسبب إعادة الدورة.
- إذا كنت في الحاجة الى إرماء الوحدة، اتصل بالموزع لك. إذا أزلت الأنابيب بشكل غير صحيح، قد تخرج مادة التبريد وتتصل بجلدك والأمر يؤدي الى إصابة الجلد بالجرح. وإطلاق مادة التبريد في الهواء يلوّث ويضر البيئة أيضا.
- يرجى إعادة دورة مادة التغليف لهذا الجهاز وإرماؤها بطريقة مسؤولية من ناحية البيئة.

**الأخرى**

- لا تحفظ أو تشحن مكيفات الهواء بتقليبها أو بجانبها من أجل تجنب ضرر في الضاغط.
- الجهاز غير مصمم للاستخدام من قبل الأطفال الصغار أو العواجز: لا بد من الإشراف على الأطفال الصغار للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز.
- يتم قيس أقصى تيار وفقا لمقاييس ومعايير IEC من أجل السلامة ويتم قيس التيار الكهربائي وفقا لمقاييس ومعايير ISO لكفاءة الطاقة.

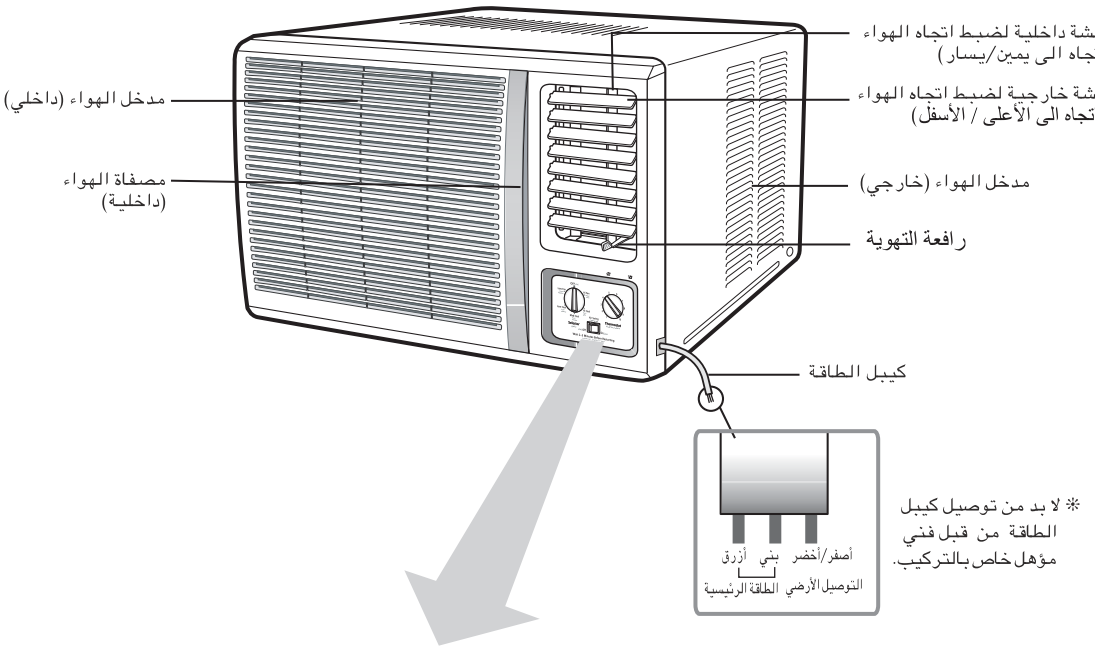
3.pdf 2006-8-19 13:55:16

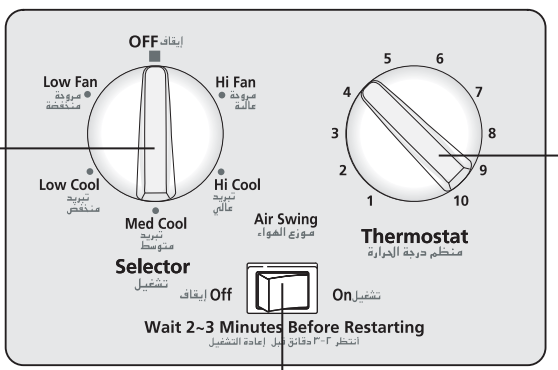
# المحتويات


- تحضير مكيف الهواء
  - احتياطات ..... ٢
  - وحدة تكييف الهواء – الأجزاء الرئيسية ولوحة الأزرار ..... ٤
  - الاستعداد للتشغيل ..... ٥
- تشغيل مكيف الهواء
  - تبريد الغرفة ..... ٦
  - تهوية الغرفة ..... ٧
  - إيقاف مكيف الهواء ..... ٧
  - ضبط اتجاه تدفق الهواء أفقياً ..... ٨
  - ضبط اتجاه تدفق الهواء عمودياً ..... ٨
- نصائح عند التشغيل
  - نصائح عند التشغيل ..... ٩
  - مدى درجة الحرارة والرطوبة ..... ٩
  - تنظيف مكيف الهواء ..... ١٠
  - تحرى الخلل وإصلاحه ..... ١١
- كيفية التركيب ..... ١٢

# وحدة تكييف الهواء - الأجزاء الرئيسية ولوحة الأزرار

* التصاميم والأشكال عرضة للتغيير حسب موديل.




مقبض اختيار وضعية التشغيل

مقبض ضبط درجة الحرارة

مفتاح تدوير الريشة لتعديل اتجاه الهواء

5.pdf 2006-8-19 14:07:06

# الاستعداد للتشغيل

لقد اشتريت مكيف هواء الغرفة من طراز شباك وتم تركيبه من قبل شخص مختص بالتركيب.

تعليمات المالك هذه تحتوي على كل المعلومات المهمة والمفيدة حول استعماله وتشغيله ويرجى تخصيص وقت لقراءتها لإنها تساعدك على التمتع بميزات مكيف الهواء تمتعا كاملا.

إن تعليمات المالك تتكون كما يلي.

- تظهر الصورة الموجودة في صفحة رقم ٤ جهاز تكييف الهواء؛
  هي تشير الى مواقع وأغراض الأجزاء الرئيسية والأزرار الموجودة على مكيف الهواء.

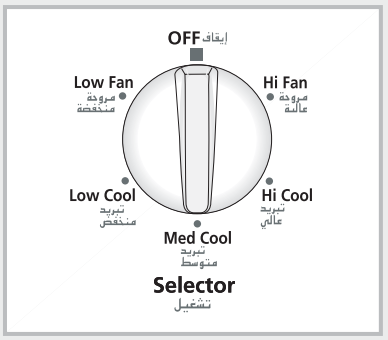
- في القسم الرئيسي من الكتيب، ستجد كل خطوات التشغيل مفصلة خطوة بخطوة لكل وظيفة في المكيف.

تستخدم الرموز الأربعة التالية في شرح خطوات التشغيل.

| اضغط | ادفع | هام | ملاحظة |
|---|---|---|---|
| | | | |

# تبريد الغرفة

***لا بد من اختيار وضعية التبريد اذا أردت تخفيض درجة الحرارة في غرفتك. ويمكنك ضبط سرعة المروحة.***

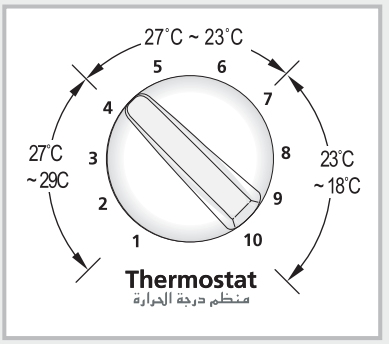



١ اختر وضعية التشغيل وسرعة المروحة.

| لتبريد الغرفة بواسطة ... | اضبط مقبض اختيار وضعية التشغيل على ... |
|---|---|
| سرعة مروحة عالية | تبريد عالي |
| سرعة المروحة المتوسطة | التبريد المتوسط |
| سرعة مروحة منخفضة | تبريد منخفض |

النتيجة: ◆ عندها يشتغل مكيف الهواء على وضعية التبريد.
◆ عندها تشتغل المروحة على السرعة المختارة.

➢ يمكنك تغيير الوضعيات في أي وقت.




٢ لتعديل درجة الحرارة، ادر مقبض ضبط درجة الحرارة الى الوضعية المراد ضبطها.

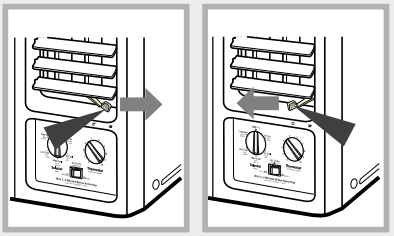
تتراوح درجة الحرارة التي يمكنك ضبطها بين ١٨° و٢٩° مئوية.

النتيجة : عندها يبدأ مكيف الهواء بالتبريد في حالة ان درجة الحرارة في الغرفة أعلى من درجة الحرارة المختارة.

٣ لضبط اتجاه تدفق الهواء ، راجع صفحة رقم ٨.

## تهوئة الغرفة

***اذا كان الهواء في الغرفة غير منعش، فيمكنك تهويته باستخدام وظيفة المروحة وعند الحاجة، اخرج الهواء غير المنعش الى الخارج.***

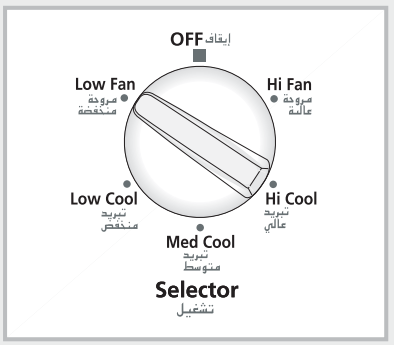


١ اذا أردت إخراج الهواء غير المنعش، ادفع موجه التهوية الموجود على اللوحة الأمامية للجهاز الى اليمين والى موضع الفتح ( ).

النتيجة : عندها يدور الهواء الموجود داخل الغرفة ويخرج الهواء غير المنعش إلى خارج الغرفة.

وإلا، ادفع موجه التهوية الى اليسار والى موضع الإغلاق ( ).

النتيجة : عندها يدور الهواء الموجود داخل الغرفة فقط.




٢ اضبط مقبض اختيار وضعية التشغيل في وضع مروحة عالية أو مروحة منخفضة.

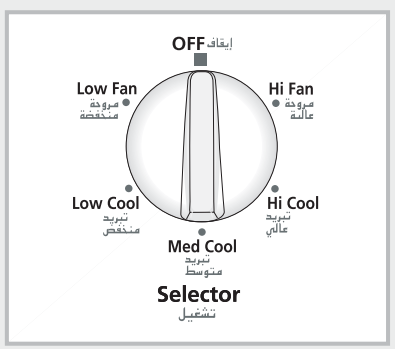
➢ مروحة عالية : تعمل المروحة بسرعة عالية
مروحة منخفضة: تعمل المروحة بسرعة منخفضة.

النتيجة : عندما يبدأ مكيف الهواء بالتشغيل في وضعية المروحة.

٣ لضبط اتجاه تدفق الهواء ، راجع صفحة رقم ٨.

## إيقاف مكيف الهواء

***يمكنك إيقاف مكيف الهواء اذا أردته .***




١ لإيقاف الجهاز عن العمل، اضبط مقبض اختيار وضعية التشغيل على وضعية OFF (الإيقاف) فقط.

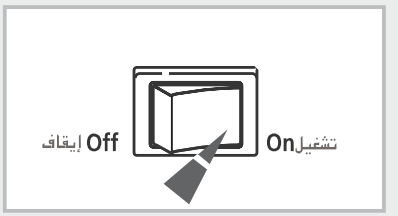
النتيجة : عندها يتوقف جهاز مكيف الهواء عن العمل.

## ضبط انجاه  تدفق الهواء أفقياً

***وفقا لموقع الجهاز في الغرفة، يمكنك ضبط انجاه الريشة الداخلية لضبط انجاه تدفق الهواء الموجود في اليمين على اللوحة الأمامية للجهاز، وعندها ترتفع كفاءة مكيف الهواء.***

١ اضبط مفتاح تدوير الريشة على وضعية ON (التشغيل).

النتيجة : عندها تدور الريشة الداخلية الى اليسار والى اليمين اتوماتيكيا.




٢ لإيقاف تدوير الريشة الى اليسار والى اليمين، اضبط مفتاح تدوير الريشة لضبط اتجاه الهواء على وضعية OFF (الإيقاف) .

لإيقاف الريشة عن التدوير في وضعية معينة واتجاه معين، اضبط مفتاح تدوير الريشة على وضعية OFF (الإياف) عند وصول الريشة الى الاتجاه المراد ضبطه.

## ضبط انجاه تدفق الهواء عمودياً

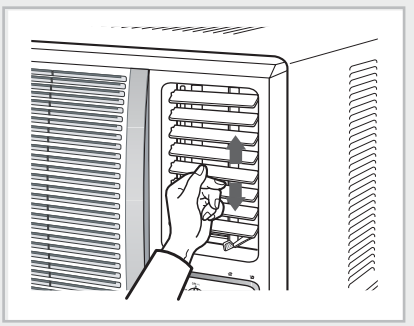
***وفقا لموقع الجهاز في الغرفة، يمكنك ضبط انجاه الريشة اللخارجية لضبط انجاه تدفق الهواء االموجود في اليمين على اللوحة الأمامية للجهاز.***

| النصيحة | عند ... | اضبط انجاه الريشة نحو ... |
|---|---|---|
| | التبريد | الأعلى. |

اضبط ريشة ضبط اتجاه تدفق الهواء بدفعها الى الأعلى أو الأسفل.

اذا عمل الجهاز باتجاه الريشة الى الأسفل وفي وضعية التبريد لمدة طويلة.

- قد تتجمع قطرات الماء على سطح الريشة
- قد تتساقط من الريشة الى الأرض.



9.pdf 2006-8-19 14:26:38

## النصائح عند التشغيل

***يجب عليك تبع بعض النصائح التالية عند استخدام مكيف الهواء.***

| الموضوع | النصائح |
|---|---|
| انقطاع التيار الكهربائي | اذا حدث انقطاع التيار الكهربائي أثناء عمل مكيف الهواء، يتوقف الجهاز عن العمل. وعند عودة التيار الكهربائي يشتغل مكيف الهواء مرة أخرى اوتوماتيكيا. |

## مدى درجة الحرارة والرطوبة

***يبيّن الجدول التالي مدى درجة الحرارة والرطوبة الذي يمكنك استخدام مكيف الهواء عليه .***

| الوضعية | درجة الحرارة في الخارج | درجة الحرارة في الداخل | نسبة الرطوبة في الداخل |
|---|---|---|---|
| **التبريد** | من ٢١°م الى ٥٤°م تقريبا | من ٢١°م الى ٣٢°م تقريبا | ٨٠٪ أو أقل |

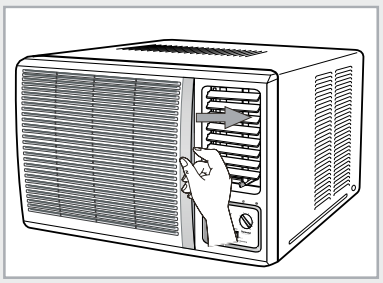
| اذا استخدمت مكيف الهواء في ... | فـ ... |
|---|---|
| درجة الحرارة العالية | قد تعمل وظيفة حماية الجهاز الاوتوماتية ويتوقف مكيف الهواء عن العمل. |
| درجة الحرارة المنخفضة | قد يتسرب الماء أو قد يحدث عطل أخر في الجهاز في حالة تجميد مغير الحرارة. |
| نسبة الرطوبة العالية | قد يتجمع الماء على اسطح الجهاز ويتساقط منها الى الأرض في حالة استخدام مكيف الهواء لمدة طويلة. |

10.pdf 2006-8-19 14:29:16

# تنظيف مكيف الهواء

***تأكد من تنظيف مصفاة الهواء دوريا كل أسبوعين من أجل احتفاظ مكيف الهواء بأفضل حالة لمدة طويلة.***

**هام** ***عند تنظيف مكيف الهواء، اوقف الجهاز عن العمل وانزع قابس الجهاز من مخرج التيار.***
***لا تستخدم مكيف الهواء بلا مصفاة لأن الغبار سيسده وسيؤثر فاعليته***

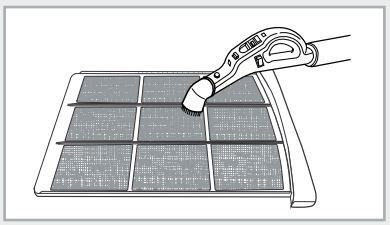


١ امسك مقبض مصفاة الهواء ،اسحب مصفاة الهواء الى اليمين.

٢ ازل جميع الغبار من مصفاة الهواء بواسطة المكنسة الكهربائية أو الفرشاة.

٣ عند الانتهاء، ادخل مصفاة الهواء الى مكانها الأصلي.

٤ امسح سطح الوحدة بمسحوق الغسيل الطبيعي ثم امسحه بقطعة قماش مرة اخرى . (تأكد من عدم استخدام بنزين، مذيب أو المواد الكيماوية الاخرى.)



| اذا ... | فـ ... |
|---|---|
| لم ترد استخدام مكيف الهواء لمدة طويلة | ◆ اضبط المروحة على وضعية التشغيل لمدة ثلاث أو أربع ساعات لتجفيف الأجزاء الداخلية من الجهاز تماما.<br>◆ اوقف مكيف الهواء عن العمل واخرج قابس التيار من مخرج التيار الجداري.<br>◆ نظّف المصفاة والاسطح الخارجية من الجهاز. |
| لم تستخدم مكيف الهواء لمدة طويلة | اضبط المروحة لتعمل لمدة بعض ساعات لتجفيف الأسطح الداخلية لمكيف الهواء تماما. |

11.pdf 2006-8-19 14:32:12

# تحرى الخلل وإصلاحه

***قبل أن تتصل بمركز الخدمات ، يرجى فحص الأمور البسيطة التالية. هذا قد يؤدي الى توفير الوقت والمال .***

| المشكلة | الشرح/الحل |
|---|---|
| لا يعمل مكيف الهواء أبداً | ◆ تأكد من أن قاطع الدائرة لمكيف الهواء لا يعمل.<br>◆ تأكد من ان سلك التيار موصول الى مخرج التيار الجداري وتشغيل مخرج التيار عند الحاجة.<br>◆ تأكد من اختيار وضعية التشغيل الصحيحة (تبريد أو تهوية) |
| لا يبرّد مكيف الهواء | ◆ تأكد من اختيار وضعية التشغيل الصحيحة<br>◆ قد تكون درجة حرارة الغرفة منفخضة جدا.<br>◆ الغبار قد يسد مصفاة الهواء ؛ راجع صفحة رقم ١٠ لمعرفة تعليماتا لتنظيف.<br>◆ تأكد من عدم أي عائق يسد تدفق الهواء الى داخل الجهاز أو الى خارج الجهاز. |
| لا يتغير اتجاه تدفق الهواء عند ضبط مفتاح تدوير الريشة على وضعية ON (التشغيل). | ◆ تأكد من تشغيل مكيف الهواء ؛ عند الحاجة، ادر مقبض اختيار وضعية التشغيل. |
| حدوث الروائح الكريهة في الغرفة أثناء عمل المكيف | ◆ قم بتهوية الهواء في الغرفة. |

# كيفية التركيب

***قبل تركيب مكيف الهواء، تأكد من فحص مكان التركيب وطريقة أنبوب تصريف الماء.***

**نقاط الفحص قبل التركيب**

١ افحص صندوق المكيف والشبكة الأمامية للمكيف لمعرفة وجود أي أذى مثل الخدش.

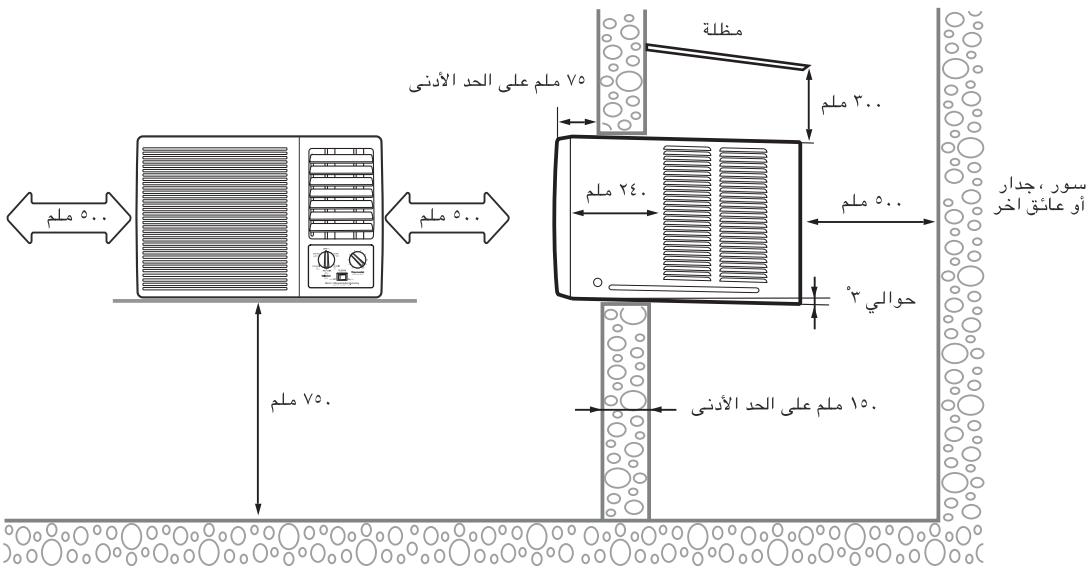
٢ تأكد من مصدر التيار الكهربائي.
- راجع المواصفات الموجودة على الرقعة اللاصقة بالجهاز.

**ظروف تركيب المكيف**

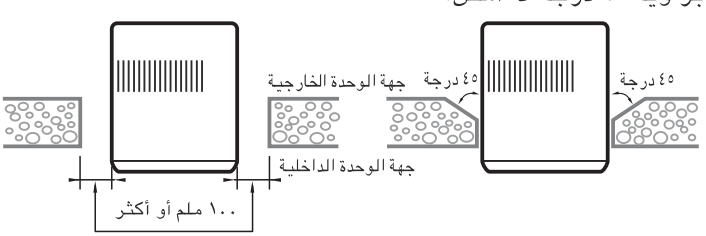
١ يجب أن يكون الشباك أو الجدار للتركيب قويا بحيث يكفي تحمل ثقل المكيف ومنع حدوث أي اهتزاز أو ضجيج أثناء عمل المكيف.
اذا لم يكن قويا، فلا بد من تقويته وتعزيزه إضافيا قبل تركيب المكيف.

٢ من الأفضل تركيب مكيف الهواء في الجهة الغربية أو الجهة الشمالية لمنع تعرض المكيف لأشعة الشمس المباشرة باستمرار.
اذا لم تستطع تجنب مكيف الهواء في الجهة الشرقية أو الجهة الجنوبية، فننصحك بوضع المظلة لوقاية اشعة الشمس.
وفي هذه الحالة، خذ عناية لكي لا تعيق المظلة تدفق الهواء من الخارج.

٣ عند تركيب مكيف الهواء، تأكد من ترك المسافة الكافية في اللوحة الخلفية للجهاز لضمان تدفق الهواء تدفقا جيدا.
وفي حالة تشغيل مكيف الهواء على وضعية التبريد في المكان المغلق مثل داخل المباني، هذا قد يؤدي الى إحداث مشكلة في الجهاز.
راجع الشكل أدناه.

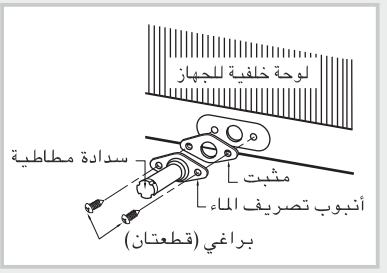



***ملاحظة :*** ◆ اذا كان الجدار سميكا أكثر من ١٥٠ ملم، قص الجدار بزاوية ٤٥ درجة اذا أمكن.



**تركيب أنبوب تصريف الماء**

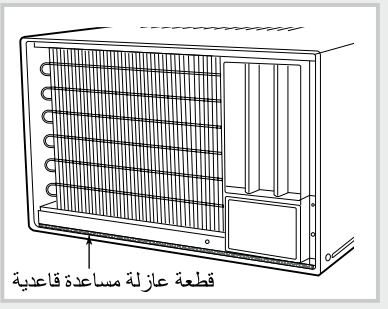
ثبت أنبوب تصريف الماء كما هو مبين في الشكل.




اذا جهزت القطع العازلة المساعدة للمكيف ، يرجى تركيبها كما ينظر فى الأشكال المعروضة .

تركيب القطع العازلة المساعدة

قطعة عازلة مساعدة قاعدية (T10, W 25mm, L 660mm Qty-1 )




| الموديل | | | AWT18U1C | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| القياسي | | | ISO | | SASO | |
| السعة | التبريد | | BTU/h 18000 | | Kcal/h 3654 | |
| | التدفئة | | - | | - | |
| مصدر التيار الكهربائي | | | 220فولت ~60, هرتز | | | |
| التيار الكهربائي الجاري | التبريد | | 9.3أمبير | | 11.0أمبير | |
| | التدفئة | | - | | - | |
| طاقة الدخل | التبريد | | 2050وات | | 2400وات | |
| | التدفئة | | - | | - | |
| شحن المبرد | نوع | | R22 | | | |
| | آمية | | 780ج | | | |
| درجة الحرارة | الوحدة الداخلية | DB(C/H) | 27درجة مئوية | - | 29درجة مئوية | - |
| | | WB(C/H) | 19درجة مئوية | - | 19درجة مئوية | - |
| | الوحدة الخارجية | DB(C/H) | 35درجة مئوية | - | 46درجة مئوية | - |
| | | WB(C/H) | 24درجة مئوية | - | 24درجة مئوية | - |
| الوزن | الصافي | | 51 آغم | | | |
| | الكلي | | 55.8 آغم | | | |

ISO تعنى شروط T1، SASO تعنى شروط T3

SAMSUNG